

III

(Akty przygotowawcze)

RADA

STANOWISKO RADY (UE) NR 13/2011 W PIERWSZYM CZYTANIU

w sprawie przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie niektórych przepisów dotyczących połowów na obszarze objętym porozumieniem GFCM (Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego) oraz zmiany rozporządzenia Rady (WE) nr 1967/2006 w sprawie środków zarządzania zrównoważoną eksploatacją zasobów rybołówstwa Morza Śródziemnego

Przyjęte przez Radę w dniu 20 października 2011 r.

(2011/C 345 E/01)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽¹⁾,stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Wspólnota Europejska przystąpiła do Porozumienia ustanawiającego Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego, zwanego dalej „Porozumieniem GFCM”, na podstawie decyzji Rady 98/416/WE z dnia 16 czerwca 1998 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty Europejskiej do Generalnej Komisji ds. Łowisk w Basenie Morza Śródziemnego ⁽³⁾ („GFCM”).
- (2) Porozumienie GFCM zapewnia odpowiednie ramy wielostronnej współpracy, której celem jest promowanie tworzenia, ochrony, racjonalnego gospodarowania zasobami morskimi w Morzu Śródziemnym i Morzu Czarnym oraz jak najlepszego wykorzystywania tych zasobów na poziomach, które uznaje się za zrównoważone i gwarantujące niskie ryzyko załamania.
- (3) Umawiającymi się Stronami Porozumienia GFCM są Unia Europejska oraz Bułgaria, Grecja, Hiszpania, Francja, Włochy, Cypr, Malta, Rumunia i Słowenia.

(4) Zalecenia przyjęte przez GFCM są wiążące dla Umawiających się Stron. Ponieważ Unia jest umawiającą się stroną Porozumienia GFCM, zalecenia te są wiążące dla Unii i powinny tym samym zostać wdrożone w prawie unijnym, o ile treść nie została już w nim uwzględniona.

(5) W trakcie dorocznych posiedzeń w latach 2005, 2006, 2007 i 2008 GFCM przyjęła kilka zaleceń i rezolucji w sprawie niektórych łowisk na obszarze objętym Porozumieniem GFCM, które zostały tymczasowo wdrożone w prawie unijnym w drodze corocznych rozporządzeń w sprawie uprawnień do połowów lub – w przypadku zaleceń GFCM 2005/1 i 2005/2 – poprzez art. 4 ust. 3 i art. 24 rozporządzenia (WE) nr 1967/2006 ⁽⁴⁾.

(6) W celu zapewnienia jasności, uproszczenia przepisów i pewności prawa, a także z uwagi na fakt, że stały charakter zaleceń wymaga również stałego instrumentu prawnego do ich wdrożenia w prawie unijnym, należy wdrożyć te zalecenia za pośrednictwem jednego aktu ustawodawczego, do którego przyszłe zalecenia można będzie dodawać poprzez jego zmiany.

(7) Zalecenia GFCM mają zastosowanie do całego obszaru objętego Porozumieniem GFCM, zdefiniowanego w preambule do Porozumienia GFCM, czyli do Morza Śródziemnego, Morza Czarnego i wód przyległych, dlatego w celu zapewnienia jasności i pewności prawa wdrożenia tych zaleceń należy dokonać raczej w jednym oddzielnym rozporządzeniu niż poprzez wprowadzanie zmian do rozporządzenia (WE) nr 1967/2006, które odnosi się jedynie do Morza Śródziemnego.

⁽¹⁾ Dz.U. C 354 z 28.12.2010, s. 71.

⁽²⁾ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 8 marca 2011 r. (dotychczas nieopublikowane w Dzienniku Urzędowym) oraz decyzja Rady z dnia 20 października 2011 r.

⁽³⁾ Dz.U. L 190 z 4.7.1998, s. 34.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 409 z 30.12.2006, s. 11 zastąpiony sprostowaniem (Dz.U. L 36 z 8.2.2007, s. 6).

- (8) Niektóre przepisy zawarte w rozporządzeniu (WE) nr 1967/2006 powinny mieć zastosowanie nie tylko do Morza Śródziemnego, ale do całego obszaru objętego Porozumieniem GFCM. Należy zatem uchylić te przepisy w rozporządzeniu (WE) nr 1967/2006 i włączyć je do niniejszego rozporządzenia. Ponadto należy doprecyzować przepisy dotyczące minimalnego rozmiaru oczka sieci określonego w tym rozporządzeniu.
- (9) „Obszary ograniczonych połowów” ustanowione w zaleceniach GFCM w odniesieniu do środków zarządzania przestrzennego są równoważne „chronionym obszarom połowowym” stosowanym w rozporządzeniu (WE) nr 1967/2006.
- (10) W trakcie dorocznego posiedzenia w dniach 23–27 marca 2009 r. GFCM przyjęła zalecenie w sprawie ustanowienia obszarów ograniczonych połowów w Zatoce Lwiej na podstawie opinii naukowej Naukowego Komitetu Doradczego („SAC”), zawartej w sprawozdaniu z jego jedenastego posiedzenia (sprawozdanie FAO nr 890). Należy wdrożyć ten środek za pośrednictwem systemu zarządzania nakładem połowowym.
- (11) W śródziemnomorskich połowach mieszanych selektywność niektórych narzędzi połowowych nie może przekraczać pewnego poziomu. Oprócz ogólnych kontroli i ograniczenia nakładu połowowego podstawowe znaczenie ma także ograniczenie nakładu połowowego na obszarach gromadzenia się dorosłych osobników z ważnych stad, co powinno zapewnić odpowiednio niskie ryzyko spadku reprodukcji, umożliwiając tym samym ich zrównoważoną eksploatację. W związku z tym zaleca się w pierwszej kolejności ograniczenie do wcześniejszych poziomów nakładu połowowego wykorzystywanego na obszarze przeanalizowanym przez Naukowy Komitet Doradczy, a następnie niedopuszczanie do zwiększania tego poziomu.
- (12) Opinia, która stanowi podstawę środków zarządzania, powinna opierać się na naukowym wykorzystaniu stosownych danych dotyczących zdolności i działalności floty połowowej, statusu biologicznego eksploatowanych zasobów oraz społecznej i ekonomicznej sytuacji rybołówstwa. Dane te należy gromadzić i przekazywać w takim terminie, aby umożliwić organom pomocniczym GFCM przygotowanie opinii.
- (13) W trakcie dorocznego posiedzenia w 2008 roku GFCM przyjęła zalecenie w sprawie regionalnego programu środków przewidzianych przez państwo portu w celu zwalczania nielegalnych, nieraportowanych i nieregulowanych (NNN) połowów na obszarze objętym GFCM. Choć rozporządzenie Rady (WE) nr 1005/2008 z dnia 29 września 2008 r. ustanawiające wspólnotowy system zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieregulowanym połowom oraz ich powstrzymywania i eliminowania⁽¹⁾ obejmuje zasadniczo przedmiot tego zalecenia i jest stosowana od dnia 1 stycznia 2010 r., pozostają pewne kwestie, takie jak częstotliwość, przedmiot i procedura kontroli portowych, do których należy odnieść się w niniejszym rozporządzeniu w celu dostosowania ich do specyfiki obszaru objętego Porozumieniem GFCM.
- (14) Komisji należy przekazać uprawnienia wykonawcze, aby zapewnić jednolite warunki wdrożenia przepisów niniejszego rozporządzenia w odniesieniu do formatu i przekazywania: sprawozdania z działalności połowowej prowadzonej w obszarach ograniczonych połowów; wniosków o przeniesienie dni utraconych w związku ze złą pogodą w sezonie zamkniętym dla połowów koryfeny oraz sprawozdania z takiego przeniesienia; sprawozdania w kontekście gromadzenia danych na temat połowów koryfeny; informacji na temat stosowania minimalnego rozmiaru oczek sieci używanych w połowach włokami, eksploatujących zasoby denne Morza Czarne; oraz danych dotyczących macierzy statystycznych; a także w odniesieniu do współpracy i wymiany informacji z Sekretarzem Wykonawczym GFCM. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 182/2011 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję⁽²⁾.
- (15) Aby zagwarantować, że Unia będzie nadal spełniała swoje zobowiązania wynikające z Porozumienia GFCM, Komisja powinna zostać uprawniona do przyjmowania aktów zgodnie z art. 290 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej w odniesieniu do: wdrożenia w prawie unijnym zmian, które stały się wiążące dla Unii, do istniejących środków GFCM, które już zostały wdrożone w prawie unijnym, jeżeli chodzi o przekazywanie Sekretarzowi Wykonawczemu GFCM informacji na temat minimalnego rozmiaru oczka stosowanego na Morzu Czarnym; przekazywania Sekretarzowi Wykonawczemu GFCM wykazu upoważnionych statków na użytek rejestru GFCM; środków przewidzianych przez państwo portu; współpracy, wymiany informacji i sprawozdawczości; tabeli, map i współrzędnych geograficznych podobszarów geograficznych GFCM; procedury inspekcji prowadzonych przez państwo portu w odniesieniu do statków; oraz macierzy statystycznych GFCM. Szczególnie ważne jest, aby w czasie prac przygotowawczych Komisja prowadziła stosowne konsultacje, w tym na szczeblu ekspertów. Podczas przygotowywania i redakcji aktów delegowanych Komisja powinna zapewnić, by odpowiednie dokumenty były przekazywane Parlamentowi Europejskiemu i Radzie jednocześnie, terminowo i prawidłowo.

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

TYTUŁ I

PRZEPISY OGÓLNE

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejsze rozporządzenie określa zasady stosowania przez Unię ustanowionych przez Generalną Komisję Rybołówstwa Morza Śródziemnego (zwaną dalej „GFCM”) środków ochrony, zarządzania, eksploatacji, monitoringu, wprowadzania do obrotu i egzekwowania w odniesieniu do produktów rybołówstwa i akwakultury.

⁽¹⁾ Dz.U. L 286 z 29.10.2008, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13.

Artykuł 2

Zakres stosowania

1. Niniejsze rozporządzenie ma zastosowanie do wszystkich rodzajów komercyjnej działalności połowowej i w zakresie akwakultury prowadzonych przez statki rybackie UE i obywateli państw członkowskich na obszarze objętym Porozumieniem GFCM.

Niniejsze rozporządzenie nie narusza rozporządzenia (WE) nr 1967/2006.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1 niniejsze rozporządzenie nie ma zastosowania do operacji połowowych przeprowadzanych wyłącznie w celu badań naukowych realizowanych za pozwoleniem i pod zwierzchnictwem państwa członkowskiego bandery i o których z wyprzedzeniem powiadomiono Komisję i państwa członkowskie, do których należą wody, gdzie przeprowadza się te badania. Państwa członkowskie prowadzące operacje połowowe w celu badań naukowych informują Komisję, państwa członkowskie, do których należą wody, gdzie przeprowadza się badania, oraz Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa (STECF) o wszystkich połowach będących wynikiem takich operacji połowowych.

Artykuł 3

Definicje

Na użytek niniejszego rozporządzenia, poza definicjami zawartymi w art. 3 rozporządzenia Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach wspólnej polityki rybołówstwa⁽¹⁾ i art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1967/2006, mają zastosowanie następujące definicje:

- a) „obszar objęty Porozumieniem GFCM” oznacza Morze Śródziemne, Morze Czarne i wody przyległe określone w Porozumieniu GFCM;
- b) „nakład połowowy” oznacza iloczyn zdolności połowowej statku rybackiego wyrażonej w kW lub w GT (pojemność brutto) i działalności wyrażonej liczbą dni na morzu;
- c) „dzień na morzu” oznacza każdy dzień kalendarzowy, w którym statek jest poza portem, niezależnie od tego, przez jaką część tego dnia statek ten jest obecny na danym obszarze;
- d) „numer w rejestrze floty rybackiej UE” oznacza numer we wspólnotowym rejestrze statków rybackich zdefiniowany w załączniku I do rozporządzenia Komisji (WE) nr 26/2004 z dnia 30 grudnia 2003 r. dotyczącym rejestru statków rybackich Wspólnoty⁽²⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ Dz.U. L 5 z 9.1.2004, s. 25.

TYTUŁ II

ŚRODKI TECHNICZNE

ROZDZIAŁ I

Obszary ograniczonych połowów

Sekcja I

Obszar ograniczonych połowów w zatoce lwiej

Artykuł 4

Ustanowienie obszaru ograniczonych połowów

We wschodniej części Zatoki Lwiej ustanawia się obszar ograniczonych połowów, ograniczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

- 42° 40' N, 4° 20' E
- 42° 40' N, 5° 00' E
- 43° 00' N, 4° 20' E
- 43° 00' N, 5° 00' E.

Artykuł 5

Nakład połowowy

Nakład połowowy – dotyczący zasobów dennych – dla statków używających sieci ciągnionych, dennych i pelagicznych sznurów haczykowych oraz sieci dennych w obszarze ograniczonych połowów, o którym mowa w art. 4, nie przekracza poziomu nakładu połowowego zastosowanego w 2008 roku przez każde z państw członkowskich na tym obszarze.

Artykuł 6

Historia połowów

Najpóźniej do dnia ... (*) państwa członkowskie przekazują Komisji w formie elektronicznej wykaz statków pływających pod ich banderami, które w historii swoich połowów mają połowy prowadzone w ciągu 2008 roku na obszarze, o którym mowa w art. 4, oraz na podobszarze geograficznym GFCM 7, zgodnie z definicją zawartą w załączniku I. Wykaz ten zawiera nazwę statku, jego numer w rejestrze floty rybackiej UE, okres, w którym statek był upoważniony do prowadzenia połowów na obszarze, o którym mowa w art. 4, oraz liczbę dni spędzonych w 2008 roku przez każdy ze statków na podobszarze geograficznym 7, a w szczególności na obszarze, o którym mowa w art. 4.

Artykuł 7

Upoważnione statki

1. Statkom upoważnionym do połowów na obszarze, o którym mowa w art. 4, państwo członkowskie wystawia upoważnienie do połowów zgodnie z art. 7 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa⁽³⁾.

(*) Dz.U.: proszę wstawić datę: 20 dni roboczych od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia

(3) Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

2. Statki rybackie, które w historii połowów nie mają połowów prowadzonych na obszarze, o którym mowa w art. 4, przed dniem 31 grudnia 2008 r., nie są upoważnione do rozpoczęcia połowów na tym obszarze.

3. Najpóźniej do dnia ... (*) państwa członkowskie powiadamiają Komisję o przepisach krajowych obowiązujących w dniu 31 grudnia 2008 r. dotyczących:

- a) maksymalnej liczby godzin dziennie, w których statek może prowadzić działalność połowową;
- b) maksymalnej liczby dni w tygodniu, w których statek może przebywać na morzu i pozostawać poza portem; oraz
- c) obowiązkowego czasu wyjścia statków rybackich z ich zarejestrowanego portu i powrotu do niego.

Artykuł 8

Ochrona wrażliwych siedlisk

Państwa członkowskie zapewniają, by obszar, o którym mowa w art. 4, był chroniony przed wpływem wszelkiej innej działalności człowieka zagrażającej utrzymaniu tych cech danego obszaru, które sprawiają, że jest on obszarem gromadzenia się tarlaków.

Artykuł 9

Informacje

Każdego roku przed dniem 1 lutego państwa członkowskie przekazują Komisji w formie elektronicznej sprawozdanie dotyczące działalności połowowej prowadzonej na obszarze, o którym mowa w art. 4.

Komisja może przyjmować akty wykonawcze w odniesieniu do szczegółowych przepisów dotyczących formatu i przekazywania sprawozdania z tego typu działalności połowowej. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

Sekcja II

Obszary ograniczonych połowów służące ochronie wrażliwych siedlisk głębinowych

Artykuł 10

Ustanowienie obszarów ograniczonych połowów

Połowy przy pomocy drąg ciągnionych i włoków dennych są zabronione na następujących obszarach:

- a) obszar ograniczonych połowów głębinowych „rafa Lophelia przy Capo Santa Maria di Leuca”, ograniczony odcinkami

łączącymi punkty o następujących współrzędnych geograficznych:

— 39° 27,72' N, 18° 10,74' E

— 39° 27,80' N, 18° 26,68' E

— 39° 11,16' N, 18° 32,58' E

— 39° 11,16' N, 18° 04,28' E;

- b) obszar ograniczonych połowów głębinowych „obszar delty Nilu z zimnymi wyciekami węglowodorowymi”, ograniczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych:

— 31° 30,00' N, 33° 10,00' E

— 31° 30,00' N, 34° 00,00' E

— 32° 00,00' N, 34° 00,00' E

— 32° 00,00' N, 33° 10,00' E;

- c) obszar ograniczonych połowów głębinowych „góra podwodna Eratostenes”, ograniczony odcinkami łączącymi punkty o następujących współrzędnych:

— 33° 00,00' N, 32° 00,00' E

— 33° 00,00' N, 33° 00,00' E

— 34° 00,00' N, 33° 00,00' E

— 34° 00,00' N, 32° 00,00' E.

Artykuł 11

Ochrona wrażliwych siedlisk

Państwa członkowskie zapewniają, aby ich właściwe organy były wzywane do ochrony wrażliwych siedlisk głębinowych na obszarach, o których mowa w art. 10, w szczególności przed wpływem wszelkich innych działań zagrażających utrzymaniu charakterystycznych cech tych siedlisk.

ROZDZIAŁ II

Ustanowienie okresu zamkniętego dla połowów koryfeny przy pomocy urządzeń powodujących koncentrację ryb

Artykuł 12

Okres zamknięty

1. Zakazuje się połowów koryfeny (*Coryphaena hippurus*) przy pomocy urządzeń powodujących koncentrację ryb od dnia 1 stycznia do dnia 14 sierpnia każdego roku.

(*) Dz.U.: proszę wstawić datę: 20 dni roboczych od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

2. W drodze odstępstwa od ust. 1, jeżeli dane państwo członkowskie udowodni, że z powodu złej pogody statki rybackie pływające pod jego banderą nie mogły wykorzystać swoich normalnych dni połowowych, państwo to może przenieść dni utracone przez swoje statki w odniesieniu do połowów przy pomocy urządzeń powodujących koncentrację ryb do dnia 31 stycznia kolejnego roku. W takim przypadku przed końcem roku państwa członkowskie przedkładają Komisji wnioski w sprawie liczby dni do przeniesienia.

3. Ust. 1 i 2 mają również zastosowanie do strefy zarządzania, o której mowa w art. 26 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1967/2006.

4. Wniosek, o którym mowa w ust. 2, zawiera następującą informację:

a) sprawozdanie zawierające szczegółowe informacje o przerwaniu danej działalności połowowej, w tym odpowiednio dodatkowe informacje meteorologiczne;

b) nazwę statku oraz jego numer w rejestrze floty rybackiej UE.

5. Komisja podejmuje decyzję w sprawie wniosków, o których mowa w ust. 2, w terminie 6 tygodni od daty otrzymania wniosku i informuje o niej państwo członkowskie w formie pisemnej.

6. Komisja informuje Sekretarza Wykonawczego GFCM o decyzjach podjętych na podstawie ust. 5. Przed dniem 1 listopada każdego roku państwa członkowskie przesyłają Komisji sprawozdanie z przeniesienia dni utraconych w poprzednim roku, o których mowa w ust. 2.

7. Komisja może przyjmować akty wykonawcze w odniesieniu do szczegółowych przepisów dotyczących formatu i przekazywania wniosków, o których mowa w ust. 4, oraz sprawozdania z takiego przeniesienia, o którym mowa w ust. 6. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

Artykuł 13

Upoważnienia do połowów

Statki rybackie upoważnione do udziału w połowach koryfeny otrzymują upoważnienia do połowów zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009 oraz zostają ujęte w wykazie zawierającym nazwę statku oraz jego numer w rejestrze floty rybackiej UE, który jest przekazywany Komisji przez dane państwo członkowskie. Statki o całkowitej długości poniżej 10 metrów muszą mieć upoważnienie do połowów.

Ten wymóg dotyczy również strefy zarządzania, o której mowa w art. 26 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1967/2006.

Artykuł 14

Gromadzenie danych

1. Bez uszczerbku dla przepisów rozporządzenia Rady (WE) nr 199/2008 z dnia 25 lutego 2008 r. w sprawie ustanowienia wspólnotowych ram gromadzenia danych, zarządzania nimi i ich wykorzystywania w sektorze rybołówstwa oraz w sprawie wspierania doradztwa naukowego w zakresie wspólnej polityki rybołówstwa⁽¹⁾, państwa członkowskie tworzą odpowiedni system gromadzenia i przetwarzania danych o połowach i nakładach połowowych.

2. Każdego roku do dnia 15 stycznia państwa członkowskie przedkładają Komisji sprawozdanie na temat liczby statków prowadzących połowy oraz łącznych wyładunków i przeładunków koryfeny dokonanych w poprzednim roku przez statki rybackie pływające pod ich banderą na każdym z podobszarów geograficznych obszaru objętego Porozumieniem GFCM zgodnie z załącznikiem I.

Komisja może przyjmować akty wykonawcze w odniesieniu do szczegółowych przepisów dotyczących formatu i przekazywania tych sprawozdań. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

3. Komisja przekazuje informacje otrzymane od państw członkowskich Sekretarzowi Wykonawczemu GFCM.

ROZDZIAŁ III

Narzędzia połowowe

Artykuł 15

Minimalny rozmiar oczka stosowany na Morzu Czarnym

1. Minimalny rozmiar oczka sieci używanych w połowach przy użyciu włoków, eksploatujących zasoby denne Morza Czarnego wynosi 40 mm. Nie można używać ani przechowywać na pokładzie paneli sieci o prześwicie oczka mniejszym niż 40 mm.

2. Przed dniem 1 lutego 2012 r. sieć, o której mowa w ust. 1, zastępuje się siecią o oczkach kwadratowych o rozmiarze 40 mm w worku albo – na należyte uzasadnienie wniosek właściciela statku – siecią o oczkach romboidalnych o rozmiarze 50 mm, posiadającą uznaną selektywność pod względem wielkości co najmniej równą selektywności sieci o oczkach kwadratowych o rozmiarze 40 mm w worku.

3. Państwa członkowskie, których statki rybackie prowadzą połowy przy użyciu włoków, eksploatując zasoby denne na Morzu Czarnym, przedkładają Komisji po raz pierwszy najpóźniej do dnia ... (*), a następnie co 6 miesięcy, wykaz prowadzących takie działania na Morzu Czarnym statków rybackich wyposażonych w sieć o oczkach kwadratowych o rozmiarze 40 mm w worku albo sieci o oczkach romboidalnych o rozmiarze co najmniej 50 mm oraz stanowiący przez nie odsetek całej krajowej floty poławiającej włokami dennymi.

⁽¹⁾ Dz.U. L 60 z 5.3.2008, s. 1.

(*) Dz.U.: proszę wstawić datę: 20 dni roboczych od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Komisja może przyjmować akty wykonawcze w odniesieniu do szczegółowych przepisów dotyczących formatu i przekazywania informacji, o których mowa w niniejszym ustępie. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

4. Komisja przekazuje informacje, o których mowa w ust. 2, Sekretarzowi Wykonawczemu GFCM.

Artykuł 16

Połowcy za pomocą drag ciągnionych i sieci ciągnionych

Zabrania się używania drag ciągnionych i sieci ciągnionych na głębokościach poniżej 1 000 metrów.

TYTUŁ III

ŚRODKI KONTROLI

ROZDZIAŁ I

Rejestr statków

Artykuł 17

Rejestr upoważnionych statków

1. Do dnia 1 grudnia każdego roku każde państwo członkowskie przesyła Komisji za pośrednictwem stosowanego zwykle systemu przetwarzania danych zaktualizowany wykaz statków o całkowitej długości powyżej 15 metrów, pływających pod jego banderą i zarejestrowanych na jego terytorium, którym zezwala na prowadzenie połowów na obszarze objętym Porozumieniem GFCM, wydając im upoważnienie do połowów.

2. Wykaz, o którym mowa w ust. 1, zawiera następujące informacje:

- a) numer statku w rejestrze floty rybackiej UE oraz jego oznakę rybacką określone w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 26/2004;
- b) okres, w którym dozwolone są połowy lub przeładunek;
- c) używane narzędzia połowowe.

3. Do dnia 1 stycznia każdego roku Komisja przesyła zaktualizowany wykaz do Sekretarza Wykonawczego GFCM, tak by statki, których to dotyczy, mogły zostać umieszczone w rejestrze statków GFCM o całkowitej długości większej niż 15 metrów upoważnionych do połowów na obszarze objętym Porozumieniem GFCM (zwanym dalej „rejestrem GFCM”).

4. O jakiegokolwiek zmianie w wykazie, o którym mowa w ust. 1, powiadamia się Komisję co najmniej na 10 dni roboczych przed rozpoczęciem przez statek działalności połowowej na obszarze objętym Porozumieniem GFCM, tak by Komisja, za pośrednictwem stosowanego zwykle systemu przetwarzania danych, mogła przekazać te informacje Sekretarzowi Wykonawczemu GFCM.

5. Statki rybackie UE o całkowitej długości powyżej 15 metrów, które nie zostały umieszczone w wykazie, o którym mowa w ust. 1, nie prowadzą połowów, nie zatrzymują na pokładzie, nie przeładowują ani nie wyładowują żadnego rodzaju ryb ani skorupiaków na obszarze objętym Porozumieniem GFCM.

6. Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki w celu zapewnienia, by:

- a) do prowadzenia działalności połowowej na obszarze objętym Porozumieniem GFCM upoważnione były – na warunkach określonych w upoważnieniu – wyłącznie statki rybackie pływające pod ich banderą, które zostały ujęte w wykazie, o którym mowa w ust. 1, i które mają na pokładzie wydane przez nie upoważnienie do połowów;
- b) nie wydawano upoważnienia do połowów statkom, które prowadziły nielegalne, nieregulowane i nieraportowane połowy (zwane dalej „połowami NNN”) na obszarze objętym Porozumieniem GFCM lub w innym miejscu, chyba że nowi właściciele przedstawią właściwie udokumentowane dowody, że poprzedni właściciele i operatorzy nie mają już żadnego interesu prawnego ani finansowego ani nie czerpią korzyści z ich statków; nie sprawują kontroli nad nimi, lub że ich statki nie biorą udziału ani nie są związane z połowami NNN;
- c) ich prawodawstwo krajowe w możliwie największym stopniu zakazywało właścicielom i operatorom ujętych w wykazie określonym w ust. 1 statków pływających pod ich banderą uczestnictwa w działalności połowowej na obszarze Porozumienia GFCM prowadzonych przez statki nieujęte w rejestrze GFCM lub związków z takimi działaniami;
- d) ich prawodawstwo krajowe w zakresie w jakim jest to możliwe wymagało, aby właściciele ujętych w wykazie, o którym mowa w ust. 1, statków pływających pod ich banderą byli obywatelami lub podmiotami prawnymi państwa członkowskiego bandery;
- e) ich statki spełniały wszystkie stosowne wymagania GFCM dotyczące środków ochrony i zarządzania.

7. Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki w celu zakazania połowu, zatrzymywania na pokładzie, przeładunku i wyładunku ryb oraz skorupiaków poławianych na obszarze objętym Porozumieniem GFCM przez statki o całkowitej długości powyżej 15 metrów nieujęte w rejestrze GFCM.

8. Państwa członkowskie bezzwłocznie przekazują Komisji wszelkie informacje o istnieniu poważnych powodów do podejrzeń, że statki o całkowitej długości powyżej 15 metrów, których nie ma w rejestrze GFCM, prowadzą połowy lub przeładunek ryb i skorupiaków na obszarze Porozumienia GFCM.

ROZDZIAŁ II

Środki przewidziane przez państwo portu

Artykuł 18

Zakres stosowania

Niniejszy rozdział ma zastosowanie do statków rybackich z państw trzecich.

Artykuł 19

Upřednie powiadomienie

W drodze odstępstwa od art. 6 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 czas dla upředniego powiadomienia wynosi co najmniej 72 godziny przed szacunkowym czasem przybycia do portu.

Artykuł 20

Inspekcje w portach

1. Niezależnie od art. 9 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 państwa członkowskie przeprowadzają w swoich wyznaczonych portach inspekcję co najmniej 15% wyładunków i przeładunków w każdym roku.

2. Niezależnie od art. 9 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 statki rybackie przybywające do portów państw członkowskich bez wcześniejszego upoważnienia podlegają każdorazowo inspekcji.

Artykuł 21

Procedura inspekcji

Oprócz spełnienia wymogów przewidzianych w art. 10 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008 inspekcje w portach są zgodne z wymogami określonymi w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 22

Odmowa korzystania z portu

1. Państwa członkowskie nie zezwalają statkom państw trzecich na korzystanie z ich portów w celu wyładunku, przeładunku lub przetwarzania produktów rybołówstwa złowionych na obszarze objętym Porozumieniem GFCM i odmawiają dostępu do usług portowych, w tym między innymi usług w zakresie uzupełniania zapasów paliwa lub innych zapasów, jeżeli statek:

- a) nie spełnia wymogów niniejszego rozporządzenia;
- b) figuruje w wykazie statków, które prowadziły lub wspierały połowy NNN, przyjętym przez regionalną organizację ds. zarządzania rybołówstwem; lub
- c) nie ma ważnego upoważnienia do prowadzenia połowów lub działań związanych z połowami w obszarze objętym Porozumieniem GFCM.

W drodze odstępstwa od pierwszego akapitu nic nie powstrzymuje państw członkowskich od umożliwienia – w przypadku siły wyższej lub niebezpieczeństwa w rozumieniu art. 18 Konwencji Narodów Zjednoczonych o prawie morza⁽¹⁾ – statkom państw trzecich korzystania z ich portów w zakresie usług ściśle niezbędnych do zaradzenia takim sytuacjom.

2. Ust. 1 ma zastosowanie oprócz przepisów dotyczących odmowy korzystania z portu określonych w art. 4 ust. 2 i art. 37 ust. 5 i 6 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.

3. Jeżeli państwo członkowskie odmówiło statkowi państwa trzeciego możliwości skorzystania ze swoich portów zgodnie z ust. 1 i 2, bezzwłocznie powiadamia o takim działaniu kapitana statku, państwo bandery, Komisję i Sekretarza Wykonawczego GFCM.

4. Jeżeli podstawy odmowy, o których mowa w ust. 1 i 2, nie mają już zastosowania, państwo członkowskie anuluje odmowę i powiadamia o tym anulowaniu podmioty, o których mowa w ust. 3.

TYTUŁ IV

**WSPÓŁPRACA, WYMIANA INFORMACJI
I SPRAWOZDAWCZOŚĆ**

Artykuł 23

Współpraca i wymiana informacji

1. Komisja i państwa członkowskie współpracują i wymieniają informacje z Sekretarzem Wykonawczym GFCM, w szczególności poprzez:

- a) wnioski o informacje z odpowiednich baz danych i przesyłanie do nich informacji;
- b) wnioski o nawiązanie współpracy oraz prowadzenie współpracy na rzecz propagowania skutecznego wdrażania przepisów niniejszego rozporządzenia.

2. Państwa członkowskie zapewniają, aby ich krajowe systemy informacji dotyczących rybołówstwa umożliwiły bezpośrednią elektroniczną wymianę informacji na temat inspekcji prowadzonych przez państwo portu, o których mowa w tytule III, pomiędzy tymi państwami i Sekretarzem Wykonawczym GFCM, przy należytych uwzględnieniu odpowiednich wymogów w zakresie poufności.

3. Państwa członkowskie podejmują środki służące umożliwieniu elektronicznego rozpowszechniania informacji między odpowiednimi podmiotami krajowymi oraz do koordynacji działań tych podmiotów przy wdrażaniu środków określonych w tytule III rozdział II.

4. Na użytek niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie ustanawiają wykaz punktów kontaktowych, który zostanie niezwłocznie przekazany drogą elektroniczną Komisji, Sekretarzowi Wykonawczemu GFCM oraz umawiającym się stronom GFCM.

⁽¹⁾ Dz.U. L 179 z 23.6.1998, s. 3.

5. Komisja może przyjmować akty wykonawcze w odniesieniu do szczegółowych przepisów dotyczących współpracy i wymiany informacji. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

Artykuł 24

Sprawozdawczość dotycząca macierzy statystycznych

1. Każdego roku do dnia 1 maja państwa członkowskie przekazują Sekretarzowi Wykonawczemu GFCM dane dotyczące zadań 1.1, 1.2, 1.3, 1.4 i 1.5 macierzy statystycznej GFCM zgodnie z sekcją C załącznika III.

2. W celu przekazania danych, o których mowa w ust. 1, państwa członkowskie stosują system wprowadzania danych GFCM lub inny właściwy standard i protokół przesyłania danych określony przez Sekretarza Wykonawczego GFCM i dostępny na stronie internetowej GFCM.

3. Państwa członkowskie informują Komisję o danych przekazanych na podstawie niniejszego artykułu.

Komisja może przyjmować akty wykonawcze określające szczegółowe przepisy dotyczące formatu i przekazywania danych, o których mowa w niniejszym artykule. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 25 ust. 2.

TYTUŁ V

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 25

Procedura komitetowa

1. Komisję wspiera Komitet ds. Rybołówstwa i Akwakultury, utworzony na mocy art. 30 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu zastosowanie ma art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

Artykuł 26

Przekazanie uprawnień

W miarę konieczności, w celu dokonania wdrożenia w prawie Unii obowiązkowych dla Unii zmian do istniejących środków GFCM, które zostały już wdrożone w prawie Unii, Komisja jest uprawniona do przyjmowania aktów delegowanych, zgodnie z art. 27, tak aby zmienić przepisy niniejszego rozporządzenia w odniesieniu:

- a) dostarczania informacji Sekretarzowi Wykonawczemu GFCM na mocy art. 15 ust. 4;
- b) przekazywania Sekretarzowi Wykonawczemu GFCM wykazu upoważnionych statków na mocy art. 17;
- c) środków przewidzianych przez państwo portu, określonych w art. 18–22;
- d) współpracy, wymiany informacji i sprawozdawczości, określonych w art. 23 i 24;
- e) tabeli, mapy i współrzędnych geograficznych podobszarów geograficznych GFCM, określonych w załączniku I;
- f) procedur inspekcji prowadzonych przez państwo portu w odniesieniu do statków, określonych w załączniku II; oraz
- g) macierzy statystycznych GFCM, określonych w załączniku III.

Artykuł 27

Wykonywanie przekazanych uprawnień

1. Uprawnienie do przyjmowania aktów delegowanych powierzone Komisji podlega warunkom określonym w niniejszym artykule.

2. Uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 26, powierza się Komisji na okres trzech lat od ... (*). Komisja sporządza sprawozdanie dotyczące przekazania uprawnień nie później niż sześć miesięcy przed zakończeniem okresu trzech lat. Przekazanie uprawnień zostaje automatycznie przedłużone na taki sam okres, chyba że Parlament Europejski lub Rada sprzeciwią się takiemu przedłużeniu nie później niż trzy miesiące przed końcem każdego okresu.

3. Przekazanie uprawnień, o których mowa w art. 26, może zostać odwołane w dowolnym momencie przez Parlament Europejski lub Radę. Decyzja o odwołaniu kończy przekazanie określonych w niej uprawnień. Staje się ona skuteczna następnego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* lub od późniejszej określonej w niej daty. Nie narusza ona ważności już obowiązujących aktów delegowanych.

4. Niezwłocznie po przyjęciu aktu delegowanego Komisja powiadamia o tym równocześnie Parlament Europejski i Radę.

5. Akt delegowany przyjęty zgodnie z art. 26 wchodzi w życie wyłącznie w przypadku braku sprzeciwu Parlamentu Europejskiego lub Rady w ciągu dwóch miesięcy od zawiadomienia o tym akcie Parlamentu Europejskiego i Rady lub też jeżeli przed upływem tego terminu Parlament Europejski i Rada poinformują Komisję, że nie zamierzają zgłaszać sprzeciwu. Z inicjatywy Parlamentu Europejskiego lub Rady termin ten jest przedłużany o dwa miesiące.

(*) Dz.U.: data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 28

Zmiany w rozporządzeniu (WE) nr 1967/2006

W rozporządzeniu (WE) nr 1967/2006 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 4 skreśla się ust. 3;
- 2) art. 9 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„3. W przypadku sieci ciągnionych innych niż te, o których mowa w ust. 4, minimalny rozmiar oczka wynosi co najmniej:

 - a) w przypadku sieci o oczkach kwadratowych – 40 mm w worku, lub
 - b) na należycie uzasadniony wniosek właściciela statku – w przypadku sieci o oczkach romboidalnych – 50 mm, gdy sieć ta ma uznaną selektywność pod względem wielkości co najmniej równą selektywności sieci, o których mowa w lit. a).

Statki rybackie są uprawnione do używania i trzymania na pokładzie jedynie jednego z tych dwóch rodzajów sieci.

Do dnia 30 czerwca 2012 r. Komisja przedłoży Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie na temat realizacji niniejszego ustępu i na tej podstawie, jak również na podstawie informacji przekazanych przez państwa członkowskie do dnia 31 grudnia 2011 r., zaproponuje we właściwych przypadkach stosowne zmiany.”;

- 3) art. 24 traci moc;
- 4) art. 27 ust. 1 i 4 tracą moc.

Artykuł 29

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący

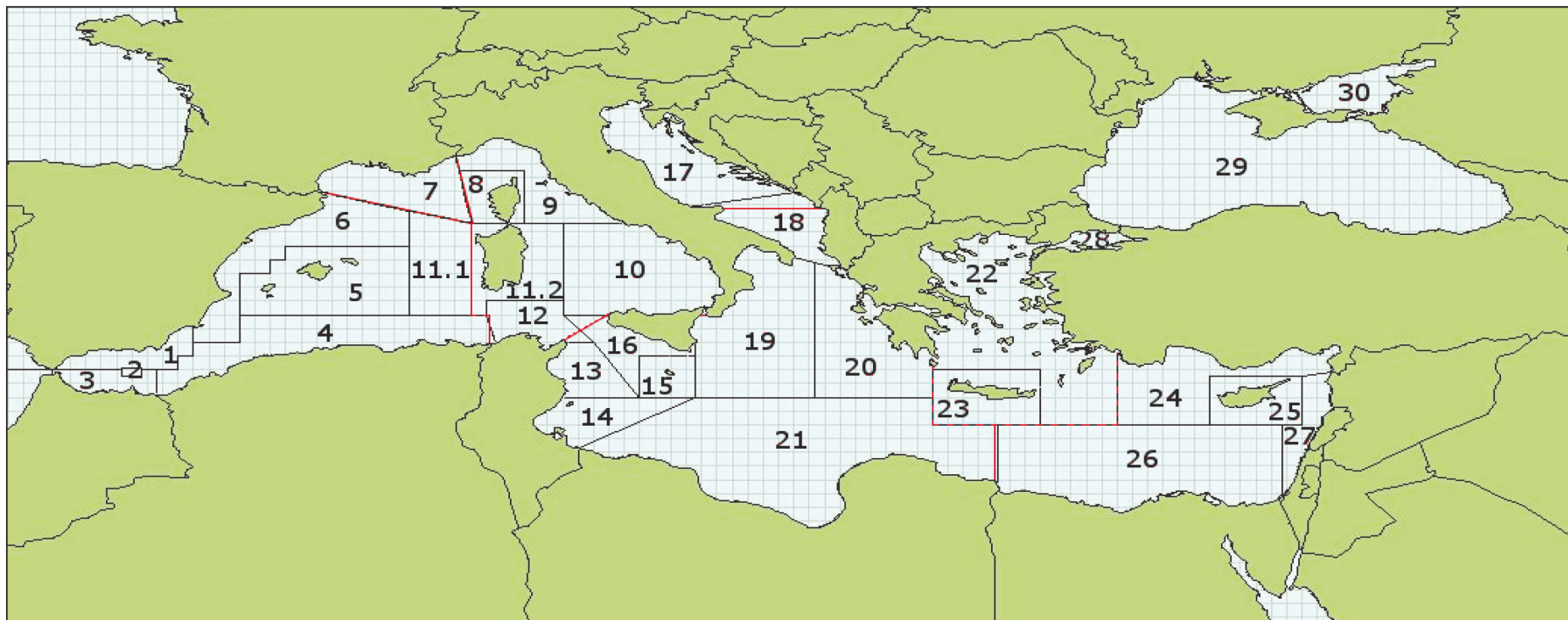
W imieniu Rady
Przewodniczący

ZAŁĄCZNIK I

A) Tabela podobszarów geograficznych GFCM

PODOBSZAR FAO	REGIONY STATYSTYCZNE FAO	GSA	
ZACHODNI	1.1 BALEARY	1	północne Morze Alborańskie
		2	wyspa Alboran
		3	południowe Morze Alborańskie
		4	Algieria
		5	Baleary
		6	północna Hiszpania
		11.1	Sardynia (zachodnia)
	1.2 ZATOKA LWIA	7	Zatoka Lwia
	1.3 SARDYNIA	8	Korsyka
9		Morze Liguryjskie i północne Morze Tyrreńskie	
10		południowe Morze Tyrreńskie	
11.2		Sardynia (wschód)	
12		północna Tunezja	
ŚRODKOWY	2.1 MORZE ADRIATYCKIE	17	północne Morze Adriatyckie
		18	południowe Morze Adriatyckie (część)
	2.2 MORZE JOŃSKIE	13	Zatoka Al-Hammamat
		14	Mała Syrta
		15	Malta
		16	południe Sycylii
		18	południowe Morze Adriatyckie (część)
		19	zachodnie Morze Jońskie
		20	wschodnie Morze Jońskie
		21	południowe Morze Jońskie
		WSCHODNI	3.1 MORZE EGEJSKIE
23	Kreta		
3.2 BASEN LEWANTYŃSKI	24		północny Basen Lewantyński
	25		Cypr
	26		południowy Basen Lewantyński
	27	Basen Lewantyński	
MORZE CZARNE	4.1 MORZE MARMARA	28	Morze Marmara
	4.2 MORZE CZARNE	29	Morze Czarne
	4.3 MORZE AZOWSKIE	30	Morze Azowskie

B) Mapa podobszarów geograficznych GFCM (GSA) (GFCM, 2009)



— Statystyczne regiony FAO (czerwony) – GFCM GSA (czarny)

01 – północne Morze Albozańskie	07 – Zatoka Lwia	12 – północna Tunezja	19 – zachodnie Morze Jońskie	26 – południowy Basen Lewantyński
02 – wyspa Alboran	08 – Korsyka	13 – Zatoka Al-Hammamat	20 – wschodnie Morze Jońskie	27 – Basen Lewantyński
03 – południowe Morze Albozańskie	09 – Morze Liguryjskie i północne Morze Tyrreńskie	14 – Mała Syrta	21 – południowe Morze Jońskie	28 – Morze Marmara
04 – Algieria	10 – południowe i środkowe Morze Tyrreńskie	15 – Malta	22 – Morze Egejskie	29 – Morze Czarne
05 – Baleary	11.1 – Sardynia (zachodnia)	16 – południe Sycylii	23 – Kreta	30 – Morze Azowskie
06 – Northern Spain północna Hiszpania	11.2 – Sardynia (wschodnia)	17 – północne Morze Adriatyckie	24 – północny Basen Lewantyński	
		18 – południowe Morze Adriatyckie	25 – Cypr	

C) Współrzędne geograficzne podobszarów geograficznych GFCM (GSA) (GFCM, 2009)

GSA	GRANICE
1	Linia brzegowa 36° N 5° 36' W 36° N 3° 20' W 36° 05' N 3° 20' W 36° 05' N 2° 40' W 36° N 2° 40' W 36° N 1° 30' W 36° 30' N 1° 30' W 36° 30' N 1° W 37° 36' N 1° W
2	36° 05' N 3° 20' W 36° 05' N 2° 40' W 35° 45' N 3° 20' W 35° 45' N 2° 40' W
3	Linia brzegowa 36° N 5° 36' W 35° 49' N 5° 36' W 36° N 3° 20' W 35° 45' N 3° 20' W 35° 45' N 2° 40' W 36° N 2° 40' W 36° N 1° 13' W granica Maroko–Algieria
4	Linia brzegowa 36° N 2° 13' W 36° N 1° 30' W 36° 30' N 1° 30' W 36° 30' N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30' E 38° N 0° 30' E 38° N 8° 35' E granica Algieria–Tunezja granica Maroko–Algieria
5	38° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' W 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 38° N 6° E
6	Linia brzegowa 37° 36' N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' W 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 41° 47' N 6° E 42° 26' N 3° 09' E
7	Linia brzegowa 42° 26' N 3° 09' E 41° 20' N 8° E granica Francja–Włochy

GSA	GRANICE
8	43° 15' N 7° 38' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 20' N 8° E 41° 18' N 8° E
9	Linia brzegowa granica Francja–Włochy 43° 15' N 7° 38' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 18' N 13° E
10	Linia brzegowa (w tym północna Sycylia) 41° 18' N 13° E 41° 18' N 11° E 38° N 11° E 38° N 12° 30' E
11	41° 47' N 6° E 41° 18' N 6° E 41° 18' N 11° E 38° 30' N 11° E 38° 30' N 8° 30' E 38° N 8° 30' E 38° N 6° E
12	Linia brzegowa granica Algieria–Tunezja 38° N 8° 30' E 38° 30' N 8° 30' E 38° 30' N 11° E 38° N 11° E 37° N 12° E 37° N 11° 04' E
13	brzegowa 37° N 11° 04' E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 35° N 11° E
14	Linia brzegowa 35° N 11° E 35° N 15° 18' E granica Tunezja–Libia
15	36° 30' N 13° 30' E 35° N 13° 30' E 35° N 15° 18' E 36° 30' N 15° 18' E
16	Linia brzegowa 38° N 12° 30' E 38° N 11° E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 36° 30' N 13° 30' E 36° 30' N 15° 18' E 37° N 15° 18' E
17	Linia brzegowa 41° 55' N 15° 08' E Granica Chorwacja–Czarnogóra

GSA	GRANICE
18	Linie brzegowe (po obu stronach) 41° 55' N 15° 08' E 40° 04' N 18° 29' E Granica Chorwacja–Czarnogóra Granica Albania–Grecja
19	Linia brzegowa (w tym wschodnia Sycylia) 40° 04' N 18° 29' E 37° N 15° 18' E 35° N 15° 18' E 35° N 19° 10' E 39° 58' N 19° 10' E
20	Linia brzegowa Granica Albania–Grecja 39° 58' N 19° 10' E 35° N 19° 10' E 35° N 23° E 36° 30' N 23° E
21	Linia brzegowa granica Tunezja–Libia 35° N 15° 18' E 35° N 23° E 34° N 23° E 34° N 25° 09' E granica Libia-Egipt
22	Linia brzegowa 36° 30' N 23° E 36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 29° E 36° 43' N 29° E

GSA	GRANICE
23	36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 23° E
24	Linia brzegowa 36° 43' N 29° E 34° N 29° E 34° N 32° E 35° 47' N 32° E 35° 47' N 35° E granica Turcja–Syria
25	35° 47' N 32° E 34° N 32° E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E
26	Linia brzegowa granica Libia–Egipt 34° N 25° 09' E 34° N 34° 13' E Granica Egipt–Strefa Gazy
27	Linia brzegowa Granica Egipt–Strefa Gazy 34° N 34° 13' E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E granica Turcja–Syria
28	
29	
30	

ZAŁĄCZNIK II

Procedury inspekcji statków prowadzonych przez państwo portu

- 1) Dane identyfikacyjne statku
Inspektorzy portowi:
 - a) sprawdzają ważność oficjalnej dokumentacji przechowywanej na pokładzie, w razie potrzeby poprzez odpowiednie kontakty z państwem bandery lub za pośrednictwem międzynarodowych rejestrów statków;
 - b) w razie potrzeby zapewniają oficjalne tłumaczenie dokumentacji;
 - c) sprawdzają, czy nazwa statku, bandera, numer i oznaka rybacka (oraz numer identyfikacyjny statku nadany przez Międzynarodową Organizację Morską (IMO), jeżeli jest dostępny), a także międzynarodowy radiowy sygnał rozpoznawczy są poprawne;
 - d) w miarę możliwości sprawdzają, czy statek zmieniał nazwę lub banderę, a jeżeli tak – odnotowują poprzednie nazwy i bandery;
 - e) odnotowują port rejestracji, nazwę/imię i nazwisko oraz adres właściciela (a także operatora i posiadacza zależnego, jeżeli nie jest to ta sama osoba co właściciel), agenta i kapitana statku, w tym niepowtarzalny numer identyfikacyjny przedsiębiorstwa i zarejestrowanego właściciela, jeżeli jest dostępny; oraz
 - f) odnotowują nazwę/imię i nazwisko oraz adres ewentualnych poprzednich właścicieli z okresu ostatnich pięciu lat.
- 2) Upoważnienia
Inspektorzy portowi sprawdzają, czy upoważnienia do połowów lub przewozu ryb i produktów rybołówstwa są zgodne z informacjami uzyskanymi na mocy pkt 1, a także kontrolują okres ważności upoważnień i ich zastosowanie do obszarów, gatunków i narzędzi połowowych.
- 3) Inne dokumenty
Inspektorzy portowi dokonują przeglądu całej właściwej dokumentacji, w tym dokumentów w formacie elektronicznym. Właściwa dokumentacja może obejmować dzienniki, w szczególności dziennik połowowy, oraz listę załogi, plany sztauerskie oraz szkice lub opisy ładowni rybnych, jeżeli są one dostępne. Ładownie te lub inne pomieszczenia mogą być przedmiotem inspekcji w celu sprawdzenia, czy ich wymiary i skład odpowiadają szkicom lub opisom, a także czy sztauowanie przebiega zgodnie z planami sztauerskimi. W stosownych przypadkach dokumentacja ta obejmuje również dokumenty połowowe lub dokumenty handlowe wydane przez regionalną organizację ds. rybołówstwa.
- 4) Narzędzia połowowe
 - a) Inspektorzy portowi sprawdzają, czy narzędzia połowowe na pokładzie spełniają warunki określone w upoważnieniu. Narzędzia mogą być również skontrolowane w celu upewnienia się, czy takie cechy, jak m.in. rozmiar oczek sieci (i ewentualnych urządzeń), długość sieci i rozmiar haczyków są zgodne z obowiązującymi przepisami i czy oznaczenia na narzędziach odpowiadają oznaczeniom narzędzi dozwolonych na danym statku.
 - b) Inspektorzy portowi mogą również przeszukać statek pod kątem narzędzi połowowych trzymanyh w ukryciu lub narzędzi połowowych, które z innych względów są nielegalne.
- 5) Ryby i produkty rybołówstwa
 - a) Na ile to możliwe, inspektorzy portowi sprawdzają, czy ryby i produkty rybołówstwa znajdujące się na pokładzie zostały złowione zgodnie z warunkami określonymi we właściwych upoważnieniach. W trakcie tej czynności inspektorzy portowi sprawdzają dziennik połowowy i przedłożone raporty, w tym w stosownych przypadkach raporty przekazane za pośrednictwem systemu monitorowania statków (VMS).
 - b) W celu określenia ilości i gatunków znajdujących się na pokładzie inspektorzy portowi mogą przeprowadzić kontrolę ryb w ładowni lub w trakcie wyładunku. W trakcie tej czynności inspektorzy portowi mogą otwierać pojemniki, w które ryby są pakowane i przemieszczać ryby lub pojemniki w celu upewnienia się co do stanu ładowni rybnych.
 - c) W trakcie wyładunku statku inspektorzy portowi mogą sprawdzić gatunki wyładowywanych ryb i ich ilości. Taka kontrola może obejmować rodzaj produktu, wagę w relacji pełnej (ilości określone na podstawie dziennika połowowego) i współczynnik przeliczeniowy stosowany do przeliczenia wagi ryb przetworzonych na wagę w relacji pełnej. Inspektorzy portowi mogą również poddać kontroli ewentualne ilości zatrzymane na pokładzie.
 - d) Inspektorzy portowi mogą dokonać przeglądu ilości i składu całego połowu na pokładzie, w tym przez pobranie próbek.

- 6) Kontrola połowów NNN
Stosuje się art. 11 rozporządzenia (WE) nr 1005/2008.
- 7) Sprawozdanie
Inspektor sporządza i podpisuje sprawozdanie na piśmie po zakończeniu inspekcji, a jego egzemplarz przekazuje kapitanowi statku.
- 8) Wyniki inspekcji przeprowadzonych przez państwo portu
Wyniki inspekcji przeprowadzonych przez państwo portu obejmują co najmniej następujące informacje:
1. Dane referencyjne inspekcji
 - organ dokonujący inspekcji (nazwa organu dokonującego inspekcji lub innego podmiotu wyznaczonego w tym celu przez ten organ);
 - imię i nazwisko inspektora;
 - data i godzina inspekcji;
 - port inspekcji (miejsce, w którym statek został poddany inspekcji); oraz
 - data (data sporządzenia sprawozdania).
 2. Dane identyfikacyjne statku
 - nazwa statku;
 - rodzaj statku;
 - rodzaj narzędzi połowowych;
 - oznaka rybacka (numer boczny statku) i numer nadany przez IMO (jeżeli jest dostępny) lub w stosownych przypadkach inny numer;
 - międzynarodowy radiowy sygnał wywoławczy;
 - numer MMSI (identyfikator morskiej służby ruchomej), jeżeli jest dostępny;
 - państwo bandery (państwo, w którym statek jest zarejestrowany);
 - ewentualne wcześniejsze nazwy i bandery;
 - port macierzysty (port rejestracji statku) i wcześniejsze porty macierzyste;
 - właściciel statku (nazwa/imię i nazwisko, adres, dane kontaktowe);
 - posiadacz zależny statku, jeżeli nie jest to ta sama osoba co właściciel statku (nazwa/imię i nazwisko, adres, dane kontaktowe);
 - operator statku odpowiedzialny za używanie statku, jeżeli nie jest to ta sama osoba co właściciel statku (nazwa/imię i nazwisko, adres, dane kontaktowe);
 - agent statku (nazwisko, adres, dane kontaktowe);
 - nazwa/imię i nazwisko oraz adres ewentualnych poprzednich właścicieli;
 - imię i nazwisko, obywatelstwo i uprawnienia morskie kapitana statku i oficera połowowego; oraz
 - lista załogi.
 3. Upoważnienie do połowów (licencje/zezwoleń)
 - upoważnienie statków do połowów lub przewozu ryb i produktów rybołówstwa;
 - państwa wydające upoważnienia;

- warunki określone w upoważnieniach, w tym obszary i okres ważności;
 - właściwa regionalna organizacja ds. rybołówstwa;
 - obszary, zakres stosowania i okres ważności upoważnień;
 - szczegółowe informacje na temat przydziału objętego upoważnieniem – kwota, nakład połowowy lub inne;
 - dozwolone: gatunki, przyłowy oraz narzędzia połowowe; oraz
 - zapisy i dokumenty dotyczące przeładunków (w stosownych przypadkach).
4. Informacje dotyczące rejsu połowowego
- data, godzina, obszar i miejsce bieżącego, rozpoczętego rejsu połowowego;
 - obszary, na których przebywał statek (wplynięcie na poszczególne obszary i wypłynięcie z nich);
 - operacje przeładunkowe na morzu (data, gatunki, miejsce, ilość przeładowanych ryb);
 - ostatni port, w którym przebywał statek;
 - data i godzina zakończenia bieżącego rejsu połowowego; oraz
 - w stosownych przypadkach planowany kolejny port.
5. Wyniki inspekcji połowów
- początek i koniec wyładunku (data i godzina);
 - gatunki ryb;
 - rodzaj produktu;
 - waga w relacji pełnej (ilości określone na podstawie dziennika);
 - właściwy współczynnik przeliczeniowy;
 - waga ryb przetworzonych (wyładowane ilości w podziale na gatunki i postać);
 - ekwiwalent wagi w relacji pełnej (ilości wyładowane w ekwiwalencie wagi w relacji pełnej, tzn. „iloczyn masy produktu i współczynnika przeliczeniowego”);
 - zamierzone miejsce przeznaczenia ryb i produktów rybołówstwa poddanych inspekcji; oraz
 - ilości i gatunki ryb ewentualnie zatrzymane na pokładzie.
6. Wyniki inspekcji narzędzi połowowych
- szczegółowe informacje na temat rodzajów narzędzi połowowych.
7. Wnioski
- wnioski z inspekcji, w tym stwierdzenie naruszeń, których popełnienie podejrzewa się, i odniesienie do odpowiednich przepisów i środków. Materiały dowodowe załączone do sprawozdania z inspekcji.
-

ZAŁĄCZNIK III

A) Segmentacja floty GFCM/SAC

Grupy	< 6 metrów	6–12 metrów	12–24 metrów	Powyżej 24 metrów
1. Wielozadaniowe łodzie rybackie bez silnika	A			
2. Wielozadaniowe rybackie łodzie silnikowe	B	C		
3. Trawlery		D	E	F
4. Sejnyry		G	H	
5. Taklowce		I		
6. Trawlery do połowów pelagicznych		J		
7. Sejnyry tuńczykowe			K	
8. Trawlery do połowów dragą		L		
9. Statki wielozadaniowe			M	

Opis segmentów

- A *Wielozadaniowe łodzie rybackie bez silnika* – wszystkie statki o długości poniżej 12 metrów (długość całkowita), bez silnika (napędu wiatrowego lub mechanicznego).
- B *Wielozadaniowe rybackie łodzie silnikowe o długości poniżej 6 m* – wszystkie statki o długości poniżej 6 metrów (długość całkowita) wyposażone w silnik.
- C *Wielozadaniowe rybackie łodzie silnikowe o długości od 6 do 12 m* – wszystkie statki o długości od 6 do 12 metrów (długość całkowita) wyposażone w silnik, które używają różnych narzędzi połowowych w trakcie roku bez wyraźnej dominacji jednego rodzaju tych narzędzi lub które używają narzędzi połowowych nieuwzględnionych w niniejszej klasyfikacji.
- D *Trawlery o długości poniżej 12 m* – wszystkie statki o długości poniżej 12 metrów (długość całkowita), przeznaczające ponad 50 procent nakładu na poławianie włokiem dennym.
- E *Trawlery o długości od 12 do 24 m* – wszystkie statki o długości od 12 do 24 metrów (długość całkowita), przeznaczające ponad 50 procent nakładu na poławianie włokiem dennym.
- F *Trawlery o długości powyżej 24 m* – wszystkie statki o długości powyżej 24 metrów (długość całkowita), przeznaczające ponad 50 procent nakładu na poławianie włokiem dennym.
- G *Sejnyry o długości od 6 do 12 m* – wszystkie statki o długości od 6 do 12 metrów (długość całkowita), przeznaczające ponad 50 procent nakładu na poławianie okrężnicą.
- H *Sejnyry o długości powyżej 12 m* – wszystkie statki o długości powyżej 12 m (długość całkowita), przeznaczające ponad 50 procent nakładu na poławianie okrężnicą, z wyjątkiem statków używających okrężnicy do połowów tuńczyków w dowolnym okresie roku.
- I *Taklowce o długości powyżej 6 m* – wszystkie statki o długości powyżej 6 metrów (długość całkowita), przeznaczające ponad 50 procent nakładu na poławianie takłami.
- J *Trawlery do połowów pelagicznych o długości powyżej 6 m* – wszystkie statki o długości powyżej 6 metrów (długość całkowita), przeznaczające ponad 50 procent nakładu na poławianie włokiem pelagicznym.
- K *Sejnyry tuńczykowe* – wszystkie statki poławiające okrężnicą do połowów tuńczyków przez dowolnie długi okres w ciągu roku.
- L *Trawlery do połowów dragą mające długość powyżej 6 m* – wszystkie statki o długości powyżej 6 metrów (długość całkowita), przeznaczające ponad 50 procent nakładu na poławianie dragą.
- M *Statki wielozadaniowe o długości powyżej 12 m* – wszystkie statki o długości powyżej 12 metrów (długość całkowita), które w ciągu roku używają różnych narzędzi połowowych bez wyraźnej dominacji jednego rodzaju tych narzędzi lub które używają narzędzi połowowych nieuwzględnionych w niniejszej klasyfikacji.

Uwaga: Wszystkie komórki są przeznaczone do gromadzenia informacji. W przypadku komórek, które w powyższej tabeli pozostawiono niewypełnione, uznaje się za mało prawdopodobne, by liczba statków była znacząca. W razie potrzeby zaleca się jednak łączenie informacji z „pustych komórek” z najbardziej właściwymi sąsiadującymi „szarymi komórkami”.

B) Tabela pomiaru nominalnego nakładu połowowego

Narzędzie połowowe	Liczba i rozmiar	Zdolność	Działalność	Nakład nominalny ⁽¹⁾
Draga (do mięczaków)	Otwarty otwór, szerokość otworu	GT	Czas połowu	Trałowana powierzchnia dna ⁽²⁾
Włók (w tym dragi do płastugokształtnych)	Rodzaj włoku (pelagiczny, denny) GT lub GRT Moc silnika Rozmiar oczka sieci Wielkość sieci (szerokość otworu) Prędkość	GT	Czas połowu	GT * dni GT * godziny kW * dni
Okrężnica	Długość i głębokość zanurzenia sieci GT Lekki napęd Liczba małych łodzi	GT Długość i opad sieci	Czas poszukiwań Zaciąg	GT * zaciągi Długość sieci * zaciągi
Sieci	Rodzaj sieci (np. sieci trójścienne, sieci skrzelowe, itp.) Długość sieci (stosowana w przepisach) GT Powierzchnia sieci Rozmiar oczka sieci	Długość i opad sieci	Czas połowu	Długość sieci * dni Powierzchnia * dni
Sznury haczykowe	Liczba haczyków GT Liczba sznurów haczykowych Cechy haczyków Przynęta	Liczba haczyków Liczba sznurów haczykowych	Czas połowu	Liczba haczyków* godziny Liczba haczyków *dni Liczba sznurów haczykowych *dni/godziny
Pułapki	GT	Liczba pułapek	Czas połowu	Liczba sieci pułapkowych*dni
Okrężnica /urządzeń powodujących koncentrację ryb	Liczba urządzeń powodujących koncentrację ryb	Liczba urządzeń powodujących koncentrację ryb	Liczba rejsów	Liczba urządzeń powodujących koncentrację ryb* Liczba rejsów

⁽¹⁾ Środki nakładu, które nie obejmują czasu działalności, należy odnieść do pewnego okresu (tj. do roku).

⁽²⁾ Należy odnieść do konkretnego obszaru (z podaniem powierzchni) w celu oszacowania intensywności połowów (nakład / km²) i powiązania nakładu z eksploatowanymi biocenozami.

C) Zadanie 1 GFCM – Jednostki operacyjne



GFCM, zadanie 1: Jednostki operacyjne

GSA lub inny (należy podać nazwę): _____

Segment floty	Liczba statków	Kategorie narzędzi połowowych	
		Krajowe	Regionalne
A Wielozadaniowe łodzie rybackie bez silnika	≤ 12		Narzędzia nieznanego lub nieokreślonego
B Wielozadaniowe rybackie łodzie silnikowe	< 6		Inne narzędzia
C Wielozadaniowe rybackie łodzie silnikowe	6 - 12		Rekreacyjne narzędzia połowowe
D Trawlery	≤ 12		Narzędzia różne
E Trawlery	12 - 24		Urządzenia połowowe
F Trawlery	> 24		Narzędzia zaczepiające i raniące
G Sejnery	6 - 12		Haki i liny
H Sejnery	> 12		Putapki sieciowe
I Takowce	> 12		Sieci skrzelowe i sieci oplatające
J Trawlery do połowów pelagicznych	> 6		Narzędzia nakrywkowe
K Sejnery tuńczykowe	> 12		Podrywki
L Trawlery do połowów dragą	> 6		Drugi
M Statki wielozadaniowe	> 12		Włoki
			Niewody
			Sieci okrążające

Zmienne floty i obszaru	Zmienne parametry biologiczne
Liczba statków	Przedział długości złowionego gatunku
Zdolność	Średnia długość
	Plec
	Dojrzalność
	Biologiczne punkty referencyjne

Zmienne nakładu	Zmienne składniki zasobów i
Polów / Wyładunek	Kod jednostki operacyjnej
Jednostka miary	Działanie
Wydatność połowowa (CPU)/	Narzędzie połowowe
Wydatność wydawnicza (LPU)	Gatunki docelowe
Odrzuły	Główne powiązane gatunki
Przylów	Okres połowów
	Numer statku
	Obszary

Zmienne składniki ekonomiczne
Pojemność brutto
Moc w KM
Wielkość zatrudnienia
Udział wynagrodzeń w %
Masa przy wyładunku
Wartość wyładunku
Całkowita wartość statków we flocie
Liczba dni połowowych rocznie na statek
Liczba godzin połowowych dziennie na statek
Koszt połowów dziennie na statek
Roczne koszty stałe na statek

Główne zmienne składniki zasobów i
Kod jednostki operacyjnej
Działanie
Narzędzie połowowe
Gatunki docelowe
Główne powiązane gatunki
Okres połowów
Numer statku
Obszary

UZASADNIENIE RADY

I. WPROWADZENIE

1. Komisja przedłożyła Radzie powyższy wniosek w dniu 16 września 2009 r. W następstwie wejścia w życie Traktatu z Lizbony wniosek podlega art. 43 ust. 2 TFUE i ma do niego zastosowanie zwykła procedura ustawodawcza.
2. Europejski Komitet Ekonomiczno-Społeczny wydał opinię w dniu 17 marca 2011 r.
3. Parlament Europejski przyjął stanowisko w pierwszym czytaniu w dniu 10 marca 2011 r.
4. Rada przyjęła swoje stanowisko w pierwszym czytaniu w dniu 20 października 2011 r.

II. CEL

5. Zalecenia przyjmowane przez GFCM są wiążące dla umawiających się stron. Unia Europejska jest jedną z umawiających się stron, a co za tym idzie, zalecenia GFCM powinny zostać przetransponowane do prawodawstwa unijnego, o ile ich treść nie została już w nim ujęta.
6. Do niedawna zalecenia przyjmowane przez GFCM były tymczasowo transponowane do prawa unijnego za pośrednictwem corocznych rozporządzeń w sprawie uprawnień do połowów (całkowite dopuszczalne połowy i kwoty połowowe)⁽¹⁾. Jednak stały charakter tych zaleceń wymagałby również instrumentu prawnego o bardziej stałym charakterze umożliwiającego ich transpozycję do prawa unijnego; wydaje się zatem właściwa transpozycja tych zaleceń za pomocą jednego aktu ustawodawczego, zaś przyszłe zalecenia będą mogły być dodawane w drodze poprawek do tego aktu. Zwiększy to także pewność prawa i będzie dużym postępem na drodze do upraszczania przepisów.
7. Przedmiot zaleceń przyjętych przez GFCM wraz z wynikającymi z nich zobowiązaniami jest często w całości lub częściowo objęty przepisami unijnymi przyjętymi wcześniej, dlatego transpozycja powinna dotyczyć tylko tych aspektów, które różnią się od danych przepisów unijnych oraz, w razie potrzeby, stosownych zobowiązań w zakresie sprawozdawczości.
8. Ponieważ zgodnie z załącznikiem II do decyzji Rady 1998/416/WE z dnia 16 czerwca 1998 r.⁽²⁾ zalecenia GFCM mają zastosowanie do całego obszaru objętego porozumieniem GFCM, do którego zalicza się Morze Śródziemne, Morze Czarne i wody przyległe, w celu zapewnienia jasności przepisów unijnych transpozycji tych zaleceń należy dokonać w rozporządzeniu oddzielnym od rozporządzenia (WE) 1967/2006, które odnosi się jedynie do Morza Śródziemnego.

III. ANALIZA STANOWISKA RADY W PIERWSZYM CZYTANIU

Warunki ogólne

9. Wniosek ten stanowił przedmiot trzech rund rozmów trójstronnych z Parlamentem Europejskim w dniach 11 maja i 25 października 2010 r. oraz 21 czerwca 2011 r. Choć po pierwszych dwóch rundach rozmów trójstronnych osiągnięto ogólne porozumienie między instytucjami, pozostały pewne nierozstrzygnięte kwestie odnoszące się do zakresu zastosowania aktów delegowanych oraz okresu przekazania uprawnień. Z tego względu prace skupiły się na osiągnięciu porozumienia co do nierozstrzygniętych kwestii związanych z aktami delegowanymi, a pozostawiono punkty ustalone podczas dwu pierwszych rund rozmów trójstronnych, które następnie zawarto w stanowisku Parlamentu z dnia 10 marca 2011 r. Prace kontynuowano zatem, zakładając milczącą zgodę na włączenie do stanowiska Parlamentu jego poprawek z wyjątkiem kwestii związanych z przekazywaniem uprawnień, z zastrzeżeniem ostatecznej redakcji tekstu przez prawników lingwistów obu instytucji.
10. Dokładniej oznacza to, że następujące poprawki Parlamentu miały zostać włączone do stanowiska Rady w pierwszym czytaniu: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 40, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51 i 52.
11. Poprawki 42, 43 i 44 odnoszące się do przekazywania uprawnień nie zostały przyjęte.

⁽¹⁾ Rozp. 43/2009, rozp. 40/2008, rozp. 41/2007 i rozp. 51/2006.

⁽²⁾ Dz.U. L 190 z 4.7.1998, str. 34.

Uprawnienia delegowane

12. Odnośnie do przekrojowej kwestii przekazywania uprawnień Komisja i państwa członkowskie początkowo miały zupełnie odmienne opinie; państwa członkowskie uważały wiele aspektów zaleceń GFCM za elementy podstawowe, a co za tym idzie, nie nadające się do transpozycji do prawa unijnego za pomocą aktów delegowanych. Biorąc pod uwagę fakt, że podczas pierwszych dwu rund rozmów trójstronnych nie znaleziono rozwiązania, Parlament Europejski w dniu 10 marca 2011 r. przyjął swoje stanowisko w pierwszym czytaniu – stanowisko, które w odniesieniu do aktów delegowanych można określić jako znajdujące się w pół drogi między pozycjami Komisji i państw członkowskich.
13. Posunięcie Parlamentu Europejskiego uznano za krok we właściwym kierunku; pozwoliło ono prezydencji węgierskiej na nowo rozpocząć z zainteresowanymi delegacjami dyskusje na temat tych elementów transpozycji, które uważały one za elementy podstawowe. Umożliwiło to Coreperowi wyrażenie 1 czerwca 2011 r. zgody na przyznanie prezydencji węgierskiej mandatu do negocjowania rozwiązania dotąd nierozstrzygniętych kwestii podczas trzeciej rundy nieformalnych rozmów trójstronnych w dniu 21 czerwca 2011 r. Wszystkie trzy instytucje osiągnęły porozumienie zawarte w art. 26 stanowiska Rady (dok. 12607/11 PECHÉ 199 CODEC 1173).
14. Ponadto uzgodniono, że (art. 27 ust. 1 – dawny art. 28) „uprawnienia do przyjmowania aktów delegowanych, o których mowa w art. 27, powierza się Komisji na okres trzech lat od dnia wejścia w życie niniejszego rozporządzenia” oraz (ust. 5) że „akt delegowany przyjęty zgodnie z art. 26 wchodzi w życie wyłącznie w przypadku braku sprzeciwu Parlamentu Europejskiego lub Rady w ciągu dwóch miesięcy od zawiadomienia o tym akcie Parlamentu Europejskiego i Rady lub [...]”.

Uprawnienia wykonawcze

15. Komisja podczas trzeciej rundy rozmów trójstronnych wyszczególniła te przepisy wniosku, w stosunku do których zalecane byłoby przyjęcie aktów delegowanych; są to: art. 9 (informacje – sprawozdanie dotyczące działalności połowowej), art. 12 ust. 4 i 6 (okresy zamknięte), art. 14 (gromadzenie danych), art. 15 ust. 3 (minimalny rozmiar oczka stosowany na Morzu Czarnym), art. 23 (współpraca i wymiana informacji) oraz art. 24 ust. 4 (macierze statystyczne). Podczas trzeciej rundy rozmów trójstronnych nie zgłoszono zastrzeżeń do tej listy i uwzględniono ją podczas sporządzania projektu stanowiska Rady w pierwszym czytaniu.

Inne zmiany włączone do stanowiska Rady w pierwszym czytaniu

16. Tekst sfinalizowany przez prawników lingwistów został dostosowany w celu uwzględnienia koniecznych zmian spowodowanych wejściem w życie Traktatu z Lizbony, standardowych sformułowań opartych na nowym rozporządzeniu dotyczącym procedury komitetowej oraz na wspólnym porozumieniu w sprawie aktów delegowanych. Motywy dostosowano do ostatecznej treści przepisów prawnych zawartych we wniosku.
17. Komisja oświadczyła, że może przyjąć stanowisko Rady w pierwszym czytaniu.

IV. PODSUMOWANIE

18. Przyjmując swoje stanowisko w brzmieniu przedstawionym w dok.12607/11 PECHÉ 199 CODEC 1173, Rada wyraża nadzieję, że Parlament Europejski będzie w stanie potwierdzić porozumienie osiągnięte przez instytucje i umożliwić tym samym szybkie przyjęcie rozporządzenia.
-